

199/2018

20. 11. 2018

Zmluva o dielo

uzatvorená v zmysle par.631 a nasl. Občianskeho zákonníka

I. Zmluvné strany

- 1./ objednávateľ :
Galéria umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch
Björnsonova ulica č.1
94056 Nové Zámky
ICO 36103098
v zastúpení Mgr.Helenou Markuskovou, riaditeľkou
- 2./ zhotoviteľ: Mgr. Dávid Maťo
Michal nad Žitavou č.96 941 62
IČO: 47312054
bankové spojenie: : 1111111111

II. Predmet zmluvy o dielo – vykonanie diela

Predmetom tejto zmluvy je preklad zo slovenského jazyka do anglického jazyka a korektúra textu do katalógu „Jozef Jankovič - DOBA ŽELEZNÁ“ pre Galériu umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch:

13,7 NS x 15,- Eur za preklad 205,50,- Eur
13,7 NS x 4,- Eur za korektúru textov 54,80 Eur.

III. Zmluvná cena

Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi odmenu za vykonanie diela vo výške 260,30 Eur , slovom dvestošťdesiat Eur.

Odmena bude zhotoviteľovi vyplatená na účet uvedený v záhlaví zmluvy po zabezpečení a dokončení diela. Zhotoviteľ je povinný vyrovnáť daňové a odvodové náležitosti vyplývajúce zo zmluvy v zmysle príslušných zákonov.

IV. Iné podmienky

Pre túto zmluvu platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, najmä ustanovenie par.631 až 643. Zhotoviteľ berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zák. č. 211/2000 Z. Z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
2. Zmeny, doplnky a prílohy tejto zmluvy musia mať písomnú formu a musia byť podpísané obidvoma stranami.
3. Zhotoviteľ, ako dotknutá osoba v zmysle zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov udeľuje Galérii umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch súhlas na spracovanie osobných údajov vrátane údajov, ktoré nemajú charakter osobných údajov uvedených v zmluve.

V Nových Zámkoch dňa 3.11.2018

objedávateľ

zhotoviteľ